



证书编号: 122OP1500009

# 有机产品认证证书

认证委托人名称: Jalles Machado S/A

地址: Rodovia GO 080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia - Estado de Goiás - Brasil

生产企业名称: Jalles Machado S/A

地址: Rodovia GO 080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia - Estado de Goiás - Brasil

有机产品认证的类别: 生产 (植物生产)

认证依据: GB/T 19630-2019 有机产品 生产、加工、标识与管理体系要求  
认证范围:

序号	基地名称	基地地址	基地面积 (公顷)	产品名称	产品描述	生产规模 (公顷)	产量 (吨)
1	Jalles Machado S/A	Rod. GO-080 Km 185, Fazenda São Pedro Zona Rural - CEP: 76.388-899 - Goianésia-GO - Brazil	2585.3	甘蔗	甘蔗	2585.3	144841.4

以上产品及其生产过程符合有机产品认证实施规则的要求, 特发此证。

初次发证日期: 2015年1月29日

本次发证日期: 2024年1月29日

证书有效期: 2024年1月29日至2025年1月28日

负责人签字:

请登录中国食品农产品认证信息系统 <http://food.cnca.cn> 查询证书有效状态。

IFOAM会员

中国认可  
产品  
PRODUCT  
CNAS C087-P

## 辽宁方圆有机食品认证有限公司

中国·沈阳·黄河北大街56-39号中粮广场7号楼16层  
邮箱: fofcc@fofcc.org.cn

电话: 024-86808585 86129595

网址: <http://www.fofcc.org.cn>  
传真: 024-86806565



Certificate No.: 122OP1500009

## Organic Product Certificate

**Certified entity:** Jalles Machado S/A

**Address:** Rodovia GO 080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia - Estado de Goiás - Brasil

**Name of Production site:** Jalles Machado S/A

**Address:** Rodovia GO 080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia - Estado de Goiás - Brasil

**Category of certification:** Production (Plant Production)

**The standards for the products:** GB/T 19630-2019 *Organic Products Requirements for Production, Processing, Labeling and Management System*

**Certificate scope:**

Serial No	Production Unit	Address	Area (ha)	Name of product	Description of product	Production capacity(ha)	Quantity (ton)
1	Jalles Machado S/A	Rodovia GO 080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia - Estado de Goiás - Brasil	2.585,30	Sugarcane	Sugarcane	2.585,30	144.841,40

This is to certify that the above mentioned products and their production methods have been certified to be in conformity with the requirements set out in *Implementation Rules for the Certification of Organic Products*.

Initial issue date: January 29, 2015

Issue date: January 29, 2024

Validity: January 29, 2024 to January 28, 2025

Director signature: 

Please check the certificate's status on

*China Food and Agricultural Products Certification Information System* (<http://food.cnca.cn>)



IFOAM Member



中国认可  
产品  
PRODUCT  
CNAS C087-P

**Fangyuan Organic Food Certification Center (FOFCC)**

16/F, No.7 Building, ZhongLiang Plaza, No.56-39 Huanghe North Street, Shenyang City, China  
<http://www.fofcc.org.cn> E-mail: [fofcc@fofcc.org.cn](mailto:fofcc@fofcc.org.cn)  
 Tel: +86-024-86129595 86808585 Fax: +86-024-86806565

# FangYuan Organic Food Certification Letter (FOFCC)

Address: 16/F, No.56-39 Huanghe North Street, Huanggu District, Shenyang City, P.R.China  
Fax:024-86806565 Tel: 024-86808585 / 86129595 Website: www.fofcc.org.cn E-mail: fofcc@fofcc.org.cn

## 认证决定通知书 Certification Letter

编号: 34-230744/OF-10

### 认证委托人名称 Name of Applicant:

Jalles Machado S/A

### 地址 Address:

Rodovia GO 080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia -  
Estado de Goiás - Brasil

### 基地名称 Name of Production mill:

Jalles Machado

### 基地地址 Address:

Rodovia GO 080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia -  
Estado de Goiás - Brasil

### 有机产品认证的类别 Category of Organic certification:

Plant production

FOFCC 根据国家 GB/T 19630-2019 《有机产品 生产、加工、标识与管理  
体系要求》,CNCA-N-009: 2019 《有机产品认证实施规则》的规定和要求,依  
据贵单位所提供的文件和资料,检查组现场检查发现,产地环境质量及产品检测报  
告等,经审核,评估,做出如下认证决定:

According to the rules and requirements of GB/T19630-2019 *Organic Products Requirements for Production, Processing, Labeling and Management System* and CNCA-N-009:2019 *Implementation Rules for the Certification of Organic Products*, on the basis of documents which was submitted by applicant, the environmental quality of the production area, on-site inspection and the testing report of the product. FOFCC issued the Certification Decision as follows:

贵单位有机管理体系及运作符合国家标准《有机产品 生产、加工、标识与  
管理体系要求》和《有机产品认证实施规则》的要求,同意颁发有机产品认证证  
书,并许可使用有机产品认证证书,证书有效期为2042年1月29日至2025  
年1月28日。认证产品名称,生产规模及产量详见认证证书确认件。

Because the production activities, management systems are in compliance with GB/T19630-2019 *Organic Products Requirements for Production, Processing, Labeling and Management System* and CNCA-N-009:2019 *Implementation Rules for the Certification of Organic Products*. FOFCC agree to issue the certificate. The valid of the certificate will be from 29th Jan 2024 to 28th Jan 2025. Certified name of product, Production capacity (area), and qualities, please see the confirmation documents of the certificate.

# FangYuan Organic Food Certification Letter (FOFCC)

Address: 16/F, No.56-39 Huanghe North Street, Huanggu District, Shenyang City, P.R.China  
Fax:024-86806565 Tel: 024-86808585 / 86129595 Website: www.fofcc.org.cn E-mail: fofcc@fofcc.org.cn

今后应进一步关注的事项 Matters which should be focus in future:

1.土壤和农灌水检测报告，需要在 2024 年进行更新。Soil and irrigation water analysis report must be updated in 2024.

请在收到本通知书后 2 个工作日内，将确认意见反馈给 FOFCC 颁证部，如无意见反馈，将视同确认。

If you have any suggestions on the certification results. Please contact with the Certification Management Dept. of FOFCC within 2 days.

感谢贵单位对 FOFCC 有机产品认证检查工作的支持!FOFCC 将继续竭诚为贵单位提供规范的认证服务，传递信任，服务发展。

Thank you for the cooperation on the inspection! FOFCC will try our best to provide the better services for you.

辽宁方园有机食品认证有限公司 (FOFCC)

2024 年 1 月 29 日

Fangyuan Organic Food Certification Center

January 29, 2024





证书编号: 122OP1500010

# 有机产品认证证书

认证委托人名称: Jalles Machado S/A

地址: Rodovia GO 080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia - Estado de Goiás - Brasil

加工企业名称: Jalles Machado S/A

地址: Rodovia GO 080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia - Estado de Goiás - Brasil

有机产品认证的类别: 加工

认证依据: GB/T 19630-2019 有机产品 生产、加工、标识与管理体系要求

认证范围:

序号	加工厂名称	加工厂地址	产品名称	产品描述	产量 (吨)
1	Jalles Machado S/A	Rodovia GO080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia - Estado de Goiás - Brasil	白砂糖	蔗糖	15000

产品描述中所列产品的商标品牌信息为“JALLES MACHADO”、“ITAJÁ”。

以上产品及其加工过程符合有机产品认证实施规则的要求, 特发此证。

初次发证日期: 2015年1月29日

本次发证日期: 2024年1月29日

证书有效期: 2024年1月29日至2025年1月28日

认证证书专用章

负责人签字:

请登录中国食品农产品认证信息系统 <http://food.cnca.cn> 查询证书有效状态。

IFOAM会员

中国认可  
产品  
PRODUCT  
CNAS C087-P

## 辽宁方圆有机食品认证有限公司

中国·沈阳·黄河北大街56-39号中粮广场7号楼16层

邮箱: fofcc@fofcc.org.cn

电话: 024-86808585 86129595

网址: <http://www.fofcc.org.cn>

传真: 024-86806565



Certificate No.: 122OP1500010

## Organic Product Certificate

**Certified entity:** Jalles Machado S/A

**Address:** Rodovia GO 080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia  
- Estado de Goiás - Brasil

**Name of processing site:** Jalles Machado S/A

**Address:** Rodovia GO 080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia  
- Estado de Goiás - Brasil

**Category of certification:** Processing

**The standards for the products:** GB/T 19630-2019 *Organic Products Requirements for Production, Processing, Labeling and Management System*

**Certificate scope:**

Serial No	Processing factory	Address	Name of product	Description of product	Quantity (ton)
1	Jalles Machado S/A	Rodovia GO080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia - Estado de Goiás - Brasil	White granulated sugar	Cane Sugar	15,000.00

The brand names of products listed in the product description include JALLES MACHADO and ITAJÁ.

This is to certify that the above-mentioned products and their processing methods have been certified to be in conformity with the requirements set out in *Implementation Rules for the Certification of Organic Products*.

Initial issue date: January 29, 2015

Issue date: January 29, 2024

Validity: January 29, 2024 to January 28, 2025

认证证书专用章

Director signature: 

Please check the certificate's status on

*China Food and Agricultural Products Certification Information System* (<http://food.cnca.cn>)



IFOAM Member



中国认可  
产品  
PRODUCT  
CNAS C087-P

**Fangyuan Organic Food Certification Center (FOFCC)**

16/F, No.7 Building, ZhongLiang Plaza, No.56-39 Huanghe North Street, Shenyang City, China

<http://www.fofcc.org.cn>

E-mail: [fofcc@fofcc.org.cn](mailto:fofcc@fofcc.org.cn)

Tel: +86-024-86129595 86808585

Fax: +86-024-86806565

# FangYuan Organic Food Certification Letter (FOFCC)

Address: 16/F, No.56-39 Huanghe North Street, Huanggu District, Shenyang City, P.R.China  
Fax:024-86806565 Tel: 024-86808585 / 86129595 Website: [www.fofcc.org.cn](http://www.fofcc.org.cn) E-mail: [fofcc@fofcc.org.cn](mailto:fofcc@fofcc.org.cn)

## 认证决定通知书 Certification Letter

编号: 34-230745/OP-10

**认证委托人名称 Name of Applicant:**

Jalles Machado S/A

**地址 Address:**

Rodovia GO 080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia -  
Estado de Goiás - Brasil

**加工厂名称 Name of Processing mill;:**

Jalles Machado S/A

**加工厂地址 Address:**

Rodovia GO 080 Km 185 - Fazenda São Pedro - Zona Rural - Cidade de Goianésia -  
Estado de Goiás - Brasil

**有机产品认证的类别 Category of Organic certification:**

Processing

FOFCC 根据国家 GB/T 19630-2019 《有机产品 生产、加工、标识与管理  
体系要求》,CNCA-N-009: 2019 《有机产品认证实施规则》的规定和要求,依  
据贵单位所提供的文件和资料,检查组现场检查发现,产地环境质量及产品检测报  
告等,经审核,评估,做出如下认证决定:

According to the rules and requirements of GB/T19630-2019 *Organic Products Requirements for Production, Processing, Labeling and Management System* and CNCA-N-009:2019 *Implementation Rules for the Certification of Organic Products*, on the basis of documents which was submitted by applicant, the environmental quality of the production area, on-site inspection and the testing report of the product. FOFCC issued the Certification Decision as follows:

贵单位有机管理体系及运作符合国家标准《有机产品 生产、加工、标识与管理  
体系要求》和《有机产品认证实施规则》的要求,同意颁发有机产品认证证  
书,并许可使用有机产品认证证书和 FOFCC 有机产品防伪追溯标签,证书有效  
期为2024年1月29日至2025年1月28日。认证产品名称,生产规模及产量  
详见认证证书确认件。

Because the production activities, management systems are in compliance with GB/T19630-2019 *Organic Products Requirements for Production, Processing, Labeling and Management System* and CNCA-N-009:2019 *Implementation Rules for the Certification of Organic Products*. FOFCC agreed to issue the certificate and permit applicant to use organic certificate and "Chinese organic code". The valid of the certificate will be from 29th Jan 2024 to 28th Jan 2025. Certified name of product,

# FangYuan Organic Food Certification Letter (FOFCC)

Address: 16/F, No.56-39 Huanghe North Street, Huanggu District, Shenyang City, P.R.China  
Fax:024-86806565 Tel: 024-86808585 / 86129595 Website: [www.fofcc.org.cn](http://www.fofcc.org.cn) E-mail: [fofcc@fofcc.org.cn](mailto:fofcc@fofcc.org.cn)

Production capacity (area), and qualities, please see the confirmation documents of the certificate.

请在收到本通知书后 2 个工作日内，将确认意见反馈给 FOFCC 颁证部，如无意见反馈，将视同确认。

If you have any suggestions on the certification results. Please contact with the Certification Management Dept. of FOFCC within 2 days.

感谢贵单位对 FOFCC 有机产品认证检查工作的支持!FOFCC 将继续竭诚为贵单位提供规范的认证服务，传递信任，服务发展。

Thank you for the cooperation on the inspection! FOFCC will try our best to provide the better services for you.

辽宁方圆有机食品认证有限公司 (FOFCC)

2024 年 1 月 29 日

Fangyuan Organic Food Certification Center

January 29, 2024

认证证书专用章

